

## HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

---

### MEDEDELINGEN

**Beroep, op 20 december 1963 door de Vennootschap onder de firma Alfred C. Toepfer ingesteld tegen de Commissie van de Europese Economische Gemeenschap**

**(Zaak 106-63)**

De Vennootschap onder de firma Alfred C. Toepfer, gevestigd te Hamburg, vertegenwoordigd door dr. E. Graef, advocaat te Hamburg, ten deze domicilie kiezende ten kantore van G. Reuter, advocaat en procureur te Luxemburg, avenue de l'Arsenal 7, heeft op 20 december 1963 bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen een beroep aanhangig gemaakt tegen de Commissie van de Europese Economische Gemeenschap.

Verzoekster concludeert, dat het den Hove behage :

1. Het beroep ontvankelijk te verklaren ;
2. Nietig te verklaren de beschikking van de Commissie van 3 oktober 1963 houdende machtiging van de Bondsrepubliek Duitsland om de vrijwaringsmaatregelen betreffende de invoer van maïs, gierst en sorghum te handhaven (63/553/EEG), gepubliceerd in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, 6e jaargang no. 146 van 11 oktober 1963, blz. 2479/63 ;  
subsidiar,  
Genoemde beschikking nietig te verklaren, voor zover de Bondsrepubliek is gemachtigd tot handhaving van de vrijwaringsmaatregel, die daarin bestaat, dat het op 1 oktober 1963 bij de „Einfuhr- und Vorratsstelle für Getreide und Futtermittel” te Frankfurt ingediende verzoek van requestrante tot verlening van een licentie voor de invoer van totaal 24.000 ton maïs uit Frankrijk in de Bondsrepubliek is afgewezen ;
3. Verweerster in de proceskosten te veroordelen.

---

**Beroep, op 20 december 1963 door Getreide-Import GmbH ingesteld tegen de Commissie van de Europese Economische Gemeenschap**

**(Zaak 107-63)**

Getreide-Import Gesellschaft mit beschränkter Haftung, gevestigd te Duisburg, vertegenwoordigd door dr. E. Graef, advocaat te Hamburg, ten deze domicilie kiezende ten kantore van G. Reuter, advocaat en procureur te Luxemburg, avenue de l'Arsenal 7, heeft op 20 december 1963 bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen een beroep aanhangig gemaakt tegen de Commissie van de Europese Economische Gemeenschap.